



# 荣威



汽车史话(八)

## 坚守自己的传统风格

荣威是上海汽车工业(集团)总公司2006年10月推出的一款汽车品牌。该品牌下的汽车技术来源于上汽之前收购的罗孚,但上汽并未收购“罗孚”品牌。2006年10月12日,上海汽车(集团)股份有限公司正式对外宣布,其自主品牌定名为“荣威”,取意“创新殊荣,威仪四海”。荣威品牌在4年时间里发展迅速,其产品已经覆盖中级车与中高级车市场,“科技化”已经成为荣威汽车的品牌标签。

### 经典再现耀世之光

荣威的品牌口号为“品位、科技、实现”,表达了上汽以国际化的视野、创新的理念传承国际汽车先进技术,以民用科技为核心,打造国际品牌新经典的决心和信心。

荣威作为英国品牌汽车,始终坚守自己的传统风格,追求高贵、典雅的造型,讲究皇家乘坐的舒适,对出色的动力性能与操控感有执着的偏好,曾贡献给世界一大批优秀的车型和品牌,如劳斯莱斯、宾

利、阿斯顿·马丁、捷豹以及荣威的由来。有百年历史的罗孚品牌一度是英国汽车工业的旗帜,这颗世界汽车品牌阵营中“皇冠上的珠宝”,在其发展过程中,经典迭出、载誉无数,成为当之无愧的“英国汽车工业的教父”。最早的“Rover”字样约于1884年首次出现在自行车上,意为流浪者或领航员。1877年,约翰·坎普·斯达雷和威廉姆·苏顿共同出资成立了罗孚公司,并

开始研究自动交通工具。1904年,罗孚汽车正式诞生,这辆8马力汽车是在英国设计制造的最早汽车之一,也是世界上第一辆具备中央底盘的汽车,其划时代意义不言而喻。在随后的发展过程中,罗孚一路辉煌,由Owen Clegg设计的2.3升12马力车型,成为1912年到1924年的市场主力车型,并率先突破两万销量。1948年,世界闻名的越野车品牌——路虎(Land Rover)的诞生。1949年被



称作独眼巨人的罗孚P4型轿车经典问世。1958年P5型车上市,迅速成为英国皇室、首相及罗马教廷的宠儿,无时无刻不彰显着尊贵而独特的身世。上世纪90年代罗孚75、罗孚25相继问世,获奖无数,使经典再现耀世之光。进入21世纪,罗孚经典开始结缘中国,以诞

生中国第一辆小轿车而闻名于世的上海汽车果敢先行,凭着多年与世界名牌良好的合作经验,大手笔收购罗孚75全部知识产权及技术平台,为中国汽车工业的发展书写了辉煌一页!今世有荣威传承经典,重塑在世界汽车120多年历史长河中的形象。

### 尊贵、威仪、睿智强者气度

荣威ROEWE的命名取意于“创新殊荣,威仪四海”,标识图案充分体现经典、尊贵的气质,整体形象中西合璧,包蕴自信内涵,充分阐释了上海汽车以自主掌控、自主创新的信念,传承世界先进技术的决心和信心。

中文内涵:“荣威”品牌的中文命名融入中国传统元素,体现了自强不息的精神和深厚的文化积淀,同时也传递出经

典、尊贵的气度。其中,“荣”有荣誉、殊荣之意;“威”含威望、威仪及尊贵地位之意。荣威合一,体现了创新殊荣,威仪四海的价值观。

英文内涵:英文命名“Roewe”,源自德语字根Loewe(狮子),并综合了多种寓意融汇而成,以“R”为首意在传达创新与尊贵之意。

经典盾形徽标:整体结构是一个稳固而坚定的盾形,在

保持传统的基础上兼具简洁的现代感,独特性强,识别性佳,暗寓其产品可信赖的尊崇品质,及上海汽车自主创新、国际化发展的坚强决心与意志。

色彩观感:以红、黑、金三个主要色调构成,这是中国最经典、最具内蕴的三个色系,红色代表中国传统的热烈与喜庆,金色代表中国的富贵,黑色则象征威仪和庄重。

以两只站立的东方雄狮构

成。狮子是百兽之王,在中国文化中代表着吉祥、威严、庄重,同时在西方文化中狮子也是王者与勇敢精神的象征,其昂然站立姿态传递出一种崛起与爆发的力量感。双狮图案以直观的艺术化手法,展现出尊贵、威仪、睿智的强者气度。符号寓意:图案的中间是双狮护卫着的华表。华表是中华文化中的经典图腾符号,不仅蕴含了民族的威仪,同时具有高瞻远瞩,祈福社稷繁

荣、和谐发展的寓意。图案下方用现代手法绘成的符号是字母“RW”的融合,是品牌名称的缩写,同时“RW”在古埃及语中亦代表狮子。此外,图案的底部为对称分割的四个红黑色块,代表了求新求变,不断创新与超越的企业意志。

作为新品牌,荣威产品设计和宣传都是大手笔,并以其迅猛的发展速度在汽车业界赢得自己的地位和肯定。

## 车界风

推荐车型发现地:

烟台大成华孚汽车销售服务有限公司

推荐人:刘晓

推荐车型:新MG3



新MG3不负众望,将“名门之后”的风范挥洒极致,将“欧洲标准”的精致诠释到位。从外表而言,只需审视当下欧系车型最为风尚“Faceted Flow”流面切割艺术设计便可一目了然,再加上宝石般璀璨夺目的MG八角徽章,极具视觉冲击力的虎啸式前脸、熏黑的鹰眼式前大灯,首次推出创意的My Way 极炫个性车顶贴,都让人冲动不已;从动力而言,新MG3秉承MG品牌的运动基因,主打1.3L和1.5L两大节能排量,配备意大利知名汽车零配件制造商Magneti Marelli生产的第三代e-Shift手自一体变速箱以及传统的5档手动变速箱,1.5L超高效率VTi发动机拥有低速高扭等优

势特征,提供最大80千瓦的输出功率,最大扭矩135牛米,配合5档手动变速箱,百公里加速度仅为11.5秒,全面领先于同级别车型;第三代e-Shift手自一体变速箱超顺畅高效能,最适合小车动力组合;从安全而言,新MG3在设计之初就以最为严苛的Euro-NCAP和C-NCAP五星安全标准而研发打造,率先将欧洲行人保护理念纳入设计中,为驾乘者提供了全面的安全庇护和真情呵护。



推荐车型发现地:

烟台太古汽车销售有限公司

推荐人:车德军

推荐车型:进口三菱ASX劲炫



这部SUV绝对名副其实,那股子劲炫让人一眼就能从车堆里挑出来。三菱家族式的鲨鱼嘴前脸、三角形的前大灯、蜂窝状的进气格栅以及采用二段式构造设计的发动机舱盖等组成了饱满而凌厉的车头,使它可以从中脱颖而出,一眼便认出它的三菱身份。ASX劲炫整体黑色内饰十分炫酷,深色内饰配以银色装饰,双炮筒式仪表盘设计,中央的彩色显示屏也可以显示各类信息十分实用。内饰当中最为引人注目的当属巨大的全景天窗,除了更加开阔的视野外,独有LED氛围灯,让它在白天和黑夜都拥有出众的视觉效果。真皮包裹方向盘配有多功能操作按键,手感舒适用途方便。独有换挡拨片,更是大大提高了驾驶乐趣。

ASX劲炫与欧蓝德EX劲界和EVO出自同一平台,搭载2.0LMIVEC发动机,连

续可变气门正时系统可在满足动力需要的同时确保燃油经济性。可根据行车条件调节发动机转速的6速CVT无极变速器,则换挡更平顺,无顿挫感,油耗更低。标配主动稳定控制系统ASC,上坡辅助系统,超宽幅HID氙气大灯,无钥匙一键启动,七安全气囊等丰富配置,让行车变得更为体面安全。电子控制四驱系统,通过中置拨盘轻松实现3个驱动模式之间的自由切换。

传承75年纯正越野血统,品牌即是承诺。拥有ASX劲炫,拥有耳目一新“劲炫”体验,生活多一份探索的精彩和奔放自由。



推荐车型发现地:

烟台市上菱汽车销售有限公司

推荐人:连伟名

推荐车型:雪佛兰



新乐驰搭载的P-TEC发动机是通用新一代全球战略发动机,由通用欧洲技术的先进平台研发而来,动力强劲,油耗低,升功率达到52.2KW/L,是国家第一批节能环保车系,百公里综合油耗只有5.7升,城市郊区油耗仅有4.87升。新乐驰优化了设计构造,对1220个关键点进行了优化,减少维修成本,特别是有效降低了发动机配件数量,减少消费者日常养护使用费用。采用美国通用的轿车试验标准,顺利的通过整车耐久性试验(实验相当于用户使用32万公里),新乐驰的P-TEC发动机严格按照通用的

GED(全球发动机耐久性试验标准进行了大量实验,顺利的通过了各种严格的考核,严格苛刻的生产、检测流程和国际顶级设备来全力打造国际品质,让新乐驰具备可靠地生产保障。

新乐驰的底盘经英国莲花汽车工程专家精心调教,使新乐驰具有出色操控性及安全感,并给人以同级别车难能可贵的愉悦驾乘感受;采用全新的变速箱,档位更清晰,换挡更轻松;采用美国通用的轿车试验标准,顺利的通过整车耐久性试验(实验相当于用户使用32万公里),新乐驰的P-TEC发动机严格按照通用的



CHEVROLET  
雪佛兰

未来 为我而来



